

РОССИЙСКАЯ
АКАДЕМИЯ НАУК

Институт востоковедения
Санкт-Петербургский филиал

Выпускается
под руководством Отделения
историко-филологических наук

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ ВОСТОКА

1⁽²⁾
ВЕСНА — ЛЕТО
2005

Журнал основан в 2004 году
Выходит 2 раза в год

В НОМЕРЕ:

ПУБЛИКАЦИИ

- Е.И. Кычанов.* «Яшмовое зеркало командования войсками лет правления Чжэнь-гуань» (1101–1113) 5
- Н.А. Добронравин.* Фула-хауса-арабская медицинская рукопись «Фә'ида ҳақйқа шурб ас-санә'» (из собрания СПбФ ИВ РАН) 35
- С.Б. Чернецов** Биография на службе агиографии: литературная судьба эфиопского святого Елисея, второго настоятеля Дабра Асбо, в позднейшей дабралибаносской житийной традиции 43

ТЕКСТОЛОГИЯ

- М.С. Пелевин.* Стихотворные фрагменты в афганских религиозно-дидактических сочинениях XVII в. (по рукописям из собрания СПбФ ИВ РАН) 66
- О.М. Чунакова.* Пехлевийские эпистолярные формулы 89
- Е.Ю. Кнорозова.* «Сны Южного старца» Хо Нгуен Чынга 93

ИССЛЕДОВАНИЯ

- А.Л. Хосроев.* Представления манихеев о времени 111
- К.А. Жуков.* Присоединение бейлика Кареси к Османскому государству (по данным османских хроник, эпиграфики и нумизматики) 127



«Наука»
Издательская фирма
«Восточная литература»
2005

<i>А.С. Мартынов.</i> Надписи и модели как памятники культуры (на материале традиционной китайской культуры)	131
<i>И.Т. Зограф.</i> Межуровневые связи и языковая интерференция (на материале документов монгольской канцелярии)	167
<i>Б.В. Норик.</i> Жизнь и творчество среднеазиатских историков литературы XVI–XVII вв. Хасана Нисари и Мутриби Самарканди	183

КОЛЛЕКЦИИ И АРХИВЫ

<i>О.В. Васильева.</i> Восточные рукописные фонды Российской национальной библиотеки	217
<i>В.О. Бобровников.</i> Каталог рукописей и старопечатных книг на арабском, персидском и тюркских языках из Кабардино-Балкарии	239
<i>Ю.А. Иоаннесян.</i> Санкт-Петербургская коллекция материалов по бабизму и религии бахаи (XIX — начало XX в.)	304

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

<i>Д.Д. Васильев.</i> О подготовке электронного каталога памятников письменности тюркоязычных кочевников Евразии эпохи раннего средневековья (по материалам коллекций российских музеев)	321
<i>Ц.П. Ванчикова.</i> Международный семинар «Письменное наследие монгольских народов: актуальные проблемы информационного обеспечения восточноведных исследований», Улан-Удэ, 2–6 августа 2004 г.	323

На четвертой стороне обложки:

«Пурпурный» Коран. Ок. 1440 г. Северная Африка. Из собрания П.П. Дубровского (к статье О.В. Васильевой)

Над номером работали:

Р.И. Котова
В.В. Волгина
Л.Л. Михалевский
Э.Л. Эрман
И.Г. Ким
О.В. Волкова
М.П. Горшенкова
А.В. Богатюк

РЕЦЕНЗИИ

<i>О.В. Васильева.</i> Л.В. Дмитриева. Каталог тюркских рукописей Института востоковедения Российской академии наук	327
<i>К.А. Жуков.</i> Восточный сборник. Вып. 6. Сост. и ред. О.В. Васильева	329
<i>Р.В. Березкин.</i> Чэ Силунь. Чжунго баоцзюань цзун му (Сводный каталог китайских <i>баоцзюань</i>)	331
Памяти коллеги Алексей Георгиевич Сазыкин (1943–2005)	335

Алексей Георгиевич Сазыкин (1943–2005)



31 марта 2005 г. умер Алексей Георгиевич Сазыкин, крупнейший специалист в области монгольской текстологии, лучший в нашей стране знаток монгольского письменного наследия.

А.Г. Сазыкин родился 15 августа 1943 г. в пос. Ольга Приморского края. В 1971 г. он закончил кафедру монгольской филологии восточного факультета Ленинградского государственного университета и в том же году стал сотрудником Ленинградского отделения Института востоковедения АН СССР (ныне — Санкт-Петербургский филиал ИВ РАН).

Здесь, в Секторе тюркологии и монголистики, он прошел путь от лаборанта до старшего научного сотрудника, и на этом пути, завершив в 1975 г. свою диссертационную работу, в короткий срок стал главным и фактически единственным исследователем Фонда монгольских рукописей и ксилографов Азиатского музея — Ленинградского отделения Института востоковедения АН СССР, которому посвятил все 33 года своей работы в Институте.

Составленный им фундаментальный «Каталог монгольских рукописей и ксилографов Института востоковедения» в 3 томах (т. I вышел в 1988 г., т. II — в 2001 г., т. III — в 2003 г.) открыл для исследователей путь к изучению одного из крупнейших мировых собраний богатейшего наследия монгольской письменности.

Уже выход первого тома Каталога в 1988 г. привлек к этому собранию внимание всех монголоведов мира, и одним из первых издателей рукописей и ксилографов этого фонда был сам А.Г. Сазыкин. В 1990 г. выходит в свет его исследование и перевод буддийского текста «История Чойджид-дагини». Вслед за этим последовала длинная череда публикаций — монографий и статей, часто в соавторстве с монгольскими, венгерскими и японскими коллегами, где во всем блеске проявились исследовательский талант А.Г. Сазыкина, его огромная эрудиция и умение глубоко анализировать публикуемые тексты.

Последние десятилетия А.Г. Сазыкин был одной из самых авторитетных фигур мирового монголоведения. Достаточно назвать его последние публикации:

Раднабхадра. Лунный свет: История рабдхам Зая-пандиты. Факсимиле рукописи. Пер. с ойратского Г.Н. Румянцева и А.Г. Сазыкина. Транслитерация текста, предисл., коммент., указ. и примеч. А.Г. Сазыкина. СПб., 1999 (Памятники культуры Востока. Санкт-Петербургская научная серия. Т. VII); Пятый (анонимный) монгольский перевод «Алмазной сутры». — *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*. Т. 52, No 2. Budapest, 1999; *Агван Доржиев*. Занимательные заметки: Описание путешествия вокруг света (Автобиография). Факсимиле рукописи. Пер. с монгольского А.Д. Цендиной. Транслитерация, предисл., коммент., глоссарий и указатели А.Г. Сазыкина и А.Д. Цендиной. М., 2003 (Памятники письменности Востока. СXXXIII);

Видения буддийского ада. Предисл., пер., транслитерация, примеч. и глоссарий А.Г. Сазыкина. СПб., 2004; Каталог бурятских ксилографированных и литографированных изданий из коллекций Санкт-Петербурга. Киото, 2004 (на англ. яз.).

Еще в печати многие его труды, еще не все они оценены по достоинству, но путь познания, открытый А.Г. Сазыкиным в любимой

им области научных изысканий, продолжают его ученики и коллеги и в нашем Институте, и во многих монголоведных центрах.

Замечательный исследователь, верный традициям петербургской школы востоковедения, прекрасный человек, настоящий русский интеллигент, Алексей Георгиевич Сазыкин навсегда останется в памяти его друзей, коллег и учеников.

К сведению читателей журнала «Письменные памятники Востока»

Подписка на журнал «Письменные памятники Востока» со второго полугодия 2005 г. будет производиться по ценам Объединенного Каталога Прессы России «Подписка-2005» (т. I) в отделениях связи (индекс 11254).

Научно-исследовательские организации и учреждения Российской академии наук, а также их сотрудники могут приобрести очередные номера журнала по издательской цене. Для этого организации должны направить в Издательскую фирму «Восточная литература» заявки, указав свои реквизиты. Индивидуальные заказчики могут получить информацию непосредственно в Издательстве.

Просим направлять свои заказы и письма по адресу:

127051, Москва, Цветной бульвар, д. 21, стр. 2, тел.: (095) 925 47 25, факс: (095) 921 95 48, e-mail: vost.lit@relcom.ru

Адрес редакции: 191186, Санкт-Петербург, Дворцовая наб., 18
www.orientalstudies.ru

Адрес издателя: 127051, Москва, Цветной бульв., 21
www.vostlit.ru

Подписано к печати 11.04.2005. Формат 70×100¹/₁₆. Печать офсетная. Усл. п. л. 27,3
Усл. кр.-отт. 28,1. Уч.-изд. л. 33,2. Тираж 500 экз. Изд. № 8195. Зак. № 697

Отпечатано в ППП "Типография "Наука"
121099, Москва Г-99, Шубинский пер., 6